

دليل المعلومات للمرضى

التخطيط للمستقبل: خطة تصعيد علاج سومرست الخاصة بك

"في النهاية ، ما يعطي معنى للحياة ليس فقط كيف نعيشها ، ولكن كيف تقترب من نهايتها" دام تيسا جويل،
خطاب في مجلس اللوردات في 25 يناير/ كانون الثاني 2018،
في حملة لتحسين رعاية نهاية العمر في خدمة الصحة الوطنية (NHS)

ما هي خطة تصعيد العلاج؟

ترشد خطة تصعيد العلاج فرق الرعاية الصحية في اتخاذ القرارات المتعلقة برعايتك وعلاجك، حين يتوجب أخذ القرارات بسرعة، وصحتك ليست جيدة بما يكفي بالتحدث.

يتم وضع نموذج لتدوين القرارات التي اتخذتها أنت وعائلتك/القائم على رعايتك وفريق الرعاية الصحية فيما يخص أفضل طريقة علاج لك في المستقبل أثناء رعايتك. يساعد ذلك على ضمان اشتراك الأشخاص المناسبين في اتخاذ هذه القرارات المهمة.

ربما قد وُضعت خطة رعاية مسبقة Advance Care Plan لتدوين القرارات المهمة إذا مرضت أو كنت تحتضر، مثل تدابير الرعاية، الميراث، الجنازة، والخطط المالية. إن خطة تصعيد العلاج (TEP) جزء من هذا، وتتعلق بالرعاية الطبية والعلاج فقط.

على الرغم من الصعوبات، إلا أنه من الضروري أن نفكر في الرعاية والعلاج الذين نود أو لا نود تلقيهما عندما نمرض. إن إجراء محادثة مع فريق الصحة والرعاية الخاص بك وأحبائك للعمل من خلال رغباتك سيساعد في اتخاذ هذه القرارات المهمة فيما يتعلق بما هو مناسب لك. سيكونون قادرين على فهم أولوياتك ورغباتك ويمكنهم دعمك الآن وفي المستقبل.

التفكير سلفاً في هذه القرارات يمكن أن ينطبق بشكل خاص إذا كانت احتياجاتك الصحية معقدة، أو كنت تقترب من نهاية العمر، أو كنت معرضاً لخطر تدهور القلب/توقف التنفس المفاجئ. قد يكون لديك أسباب أخرى لتدوين أفضليات الرعاية والعلاج. مهما كان السبب، من الضروري مناقشة وتدوين وإيصال أمنيائك ومحادثاتك.

للحصول على مزيد من المعلومات، تحدث مع أي فرد من فريق الرعاية أو الفرق الصحية القائمة على رعايتك. سيضمنون توفر الدعم المناسب لك. يمكنك البحث على الإنترنت عن المزيد من المعلومات عن "خطة سومرست لتصعيد العلاج" وتحميل نسخة من النموذج على الرابط التالي:

<https://www.somersetccg.nhs.uk/for-clinicians/somerset-treatment-escalation-plan-step/>

من يستطيع مساعدتي في وضع خطة تصعيد العلاج؟

يستطيع فريق الرعاية الصحية مساعدتك في التفكير في هذه القرارات.

تحتوي خطة تصعيد العلاج على خيارات تُمكنك من مناقشة العلاج المناسب لك ولعائلتك الطبية، على سبيل المثال:

- هل يجب أن أذهب إلى المستشفى أم لا؟ إذا كان الجواب "لا"، فماذا ستكون خطة الرعاية الخاصة بك؟

- ترتيبات الدعم المتاحة لك في البيت
- بعض العلاجات المحددة التي تقوم بها ، أو لا ترغب في الحصول عليها ، مثل خيارات التنفس المدعومة، ونقل الدم، واستعمال أدوية محددة

بعد المناقشة ، سيتم تسجيل رغباتك في خطة تصعيد العلاج، وستقدم لك نسخة من هذه الوثيقة. عليك الاحتفاظ بنسخة في البيت وأن تكون قادراً على مشاركتها مع أفراد العائلة والأصدقاء أو الممثلين الذين ترغب أن يعرفوا قراراتك التي اتخذتها. ستسجل خطة تصعيد العلاج في ملاحظتك الطبية، وستكون متوفرة لاستخدام عاملي الصحة والرعاية، لتمكين أعضاء الفريق المعني في رعايتك من الاطلاع عليها في أي وقت.

لماذا أحتاج إلى خطة تصعيد العلاج؟

في الحالات الطارئة، قد يتوجب على الأخصائيين الصحيين أو أخصائيي الرعاية اتخاذ قرارات سريعة تتعلق بعلاجك، لأن صحتك قد لا تكون جيدة بما فيه الكفاية للنقاش والاختيار. تخولك هذه الخطة من إرشادهم إلى العلاج الذي تريده أو لا تريده. بدون فيها العلاجات التي قد تكون مهمة لك، أو العلاجات التي لا تناسبك.

تنطوي الكثير من العلاجات التي تطيل حياة الناس على خطر التسبب في الأذى أو عدم الراحة أو فقدان الكبرياء. يمكن أن يختار الأشخاص عدم قبول هذا الخطر، إذا كان احتمال الاستفادة من العلاج ضئيلاً. تُدون في هذه الخطة خياراتك المفضلة، والتوصيات الواقعية المتفق عليها في حالات الطوارئ في أي مرحلة من مراحل حياتك.

إن خطة تصعيد العلاج أمرٌ استشاري. يتعين على طبيب وفريق العلاج اتخاذ قرارات بناء على حالتك السريرية في ذلك الوقت، ولكن معرفة أمنيّاتك أمر مفيدٌ جداً. لا يمكن استخدام خطة تصعيد العلاج لطلب علاجات لن تكون مفيدة على الأغلب أو علاجات لن تعرض عليك.

عليك الاحتفاظ بنسخة من الخطة بطريقة تجعلها متاحة بشكل فوري لأخصائيي الرعاية الصحية الذين قد يُطلبون لمساعدتك في حالات الطوارئ إذا كنت في البيت أو كنت تتلقى الرعاية في مكان آخر.

وبذلك تتمكن فرق الإسعاف والأطباء خارج أوقات الدوام وعمال دور الرعاية والمستشفى من اتخاذ قرارات سريعة لأفضل طريقة لمساعدتك، إذا كانوا قادرين على رؤية نموذج خطة تصعيد العلاج في الحالات الطارئة. يحتفظ بعض الناس بها في مكان ظاهر مثل باب الثلاجة أو لوحة الملاحظات في المطبخ.

من الذي يقرر إجراء إنعاش؟

الإنعاش هو أحد القرارات التي يجب أخذها في الاعتبار عند إكمال خطة تصعيد العلاج. الإنعاش هو استخدام علاج يدوي وطبي لمحاولة إعادة بدء القلب/التنفس المتوقف. يمكن أن يشرح لك فريق الرعاية الصحية فيما إذا كان ممكناً أن تنجح محاولة الإنعاش.

بإمكانك رفض محاولة الإنعاش إذا كان فريق الرعاية الصحية يعتقد أنه قد يفيدك. على الأغلب، لا ينجح الإنعاش، وفي حين قد يعود التنفس وضربات القلب، إلا أن جودة الحياة تصبح متدنية. لهذا السبب ولأسباب أخرى، يقرر كثير من الناس عدم محاولة إجراء عملية الإنعاش.

إذا قررت أنت وفريق الرعاية الصحية "عدم محاولة الإنعاش القلبي الرئوي" (DNACPR)، لا يمنعك هذا من الذهاب إلى المستشفى، أو الحصول على علاجات أخرى، إذا كانت مناسبة لك وأردت إجراءها.

إذا لم توافق على نصيحة الفريق الطبي المتعلقة بمحاولة الإنعاش أو أية علاجات أخرى، يمكنك الحصول على رأي ثانٍ.

هل يمكنني تغيير خطة تصعيد العلاج؟

هذه خطتك أنت. إذا تغيرت ظروفك، يمكنك تغيير خطة تصعيد العلاج. يجب عليك مراجعة خطة تصعيد العلاج بانتظام. عندما تزداد احتياجات رعايتك الصحية، تساعد الخطة في التفكير في الأشياء المهمة لك، وضمان فهمك للعلاجات التي يمكن لفريق العناية الصحية الخاص بك توفيرها لك.

تحدث مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك عن التغييرات التي تريد عملها. سيتم تدوينها وإخبار المستشفى وفريق الإسعاف بها.

ولا تنسَ تحديث الخطط الأخرى، مثل خطة الرعاية المسبقة الخاصة بك Advance Care Plan. إذا قمت بعمل وكالة عامة دائمة (LPA) تأكد من علمهم بخطة تصعيد علاجك.

ماذا عن الأشخاص الذين لا يستطيعون تقرير خطتهم؟

في هذه الظروف، يتوجب على أخصائيي الصحة والرعاية اتباع قانون الأهلية العقلية، وهذا يفرضه القانون. يتعين على الأخصائيين أولاً تحديد فيما إذا كان الشخص تنقصه القدرة العقلية. امتلاك القدرة العقلية يعني أنك قادر على اتخاذ قرار بنفسك. إذا شك أخصائي الصحة أو الرعاية في قدرتك على التخطيط لرعايتك أو علاجك، سيجرون اختبار القدرة.

إذا تم تقييمك على أنك تفتقر إلى القدرة، يتوجب على شخص غيرك تخطيط ما يصب في مصلحتك. يمكن أن يكون شخصاً قد عينته أنت لينوب عنك في وكالة عامة دائمة، أو إذا لم تضع خططاً مسبقة، فعلى الأخصائي المسؤول عنك والذي يعمل على علاجك المستقبلية أن يقرر ما هو الأفضل لك.

يجب أن يحدد الأخصائي فيما إذا كان يمكن أن ينتظر القرار أم لا حتى تستعيد قدرتك وتكون قادراً على اتخاذ هذا القرار. يجب أن يشركوك في القرار قدر المستطاع، آخذين بعين الاعتبار رغباتك ومشاعرك ويجب أن يتحدثوا مع أصدقائك وعائلتك لتحديد من يستطيع قول ما كنت تتمناه لو كنت قادراً على اتخاذ القرار. إذا لم يكن لديك شخص قريب منك يستطيع إعطاء فكرة عما تريد، سيتم تعيين مستشار أهلية عقلية مستقل (IMCA) لبحث ويمثل مصلحتك.

إذا لم تتفق العائلة أو الأصدقاء أو مستشار الأهلية العقلية المستقل مع أفضل قرار اتخذته أخصائيو الرعاية الصحية، يمكنهم الطعن في القرار.

المعلومات محدثة في نوفمبر / تشرين الثاني 2020